

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 20.10.2011




Numéro de version 2

Révision: 20.10.2011

### 1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

- **Identificateur de produit**
- **Nom du produit:** AQUAPLAST 2K-Bodenfarbe
- **Code du produit:** 89804100, 88002046
- **Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**
- **Emploi de la substance / de la préparation** *Farbe*
- **Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**
- **Producteur/fournisseur:**  
*Rupf & Co. AG  
 Farben- und Lackfabrik  
 Eichstrasse 42  
 CH-8152 Glattbrugg*
- **Service chargé des renseignements:**  
*Département de Sécurité des produits  
 gabriele.zebli@ruco.ch  
 Tél.: +41 (0)44 809 69 69 Fax: +41(0)44 809 69 99*
- **Numéro d'appel d'urgence:** *Tox-Zentrum Zürich ++41(0)44 251 51 51 Notfallnummer: 145*

### 2 Identification des dangers

- **Classification de la substance ou du mélange**
- **Classification selon la directive 67/548/CEE ou directive 1999/45/CE**
  -  **Xi; Irritant**  
*R36/38: Irritant pour les yeux et la peau.*
  -  **Xi; Sensibilisant**  
*R43: Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.*
  -  **N; Dangereux pour l'environnement**  
*R51/53: Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.*
- **Indications particulières concernant les dangers pour l'homme et l'environnement:**  
*Le produit est à étiqueter, conformément au procédé de calcul de la "Directive générale de classification pour les préparations de la CE", dans la dernière version valable.*
- **Système de classification:**  
*La classification correspond aux listes CEE actuelles et est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.*
- **Éléments d'étiquetage**
- **Marquage selon les directives CEE:**  
*Le produit est classé et identifié suivant les directives de la Communauté Européenne/la "GefStoffV" = la Réglementation sur les Produits dangereux.*
- **Lettre d'identification et caractérisation de danger du produit:**  
*Xi Irritant  
 N Dangereux pour l'environnement*
- **Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:**  
*produit de réaction: bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen ≤ 700)  
 neodecansäureglycidylester*
- **Phrases R:**  
*36/38 Irritant pour les yeux et la peau.  
 43 Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.  
 51/53 Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.*

(suite page 2)

CH/FR

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 20.10.2011

Numéro de version 2

Révision: 20.10.2011

**Nom du produit: AQUAPLAST 2K-Bodenfarbe**

(suite de la page 1)

**· Phrases S:**

- 2 Conserver hors de portée des enfants.
- 24 Éviter le contact avec la peau.
- 26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.
- 37 Porter des gants appropriés.
- 51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.
- 61 Éviter le rejet dans l'environnement. Consulter les instructions spéciales/la fiche de données de sécurité.

**· Identification particulière de certaines préparations:**

Contient des composés époxydiques. Voir les informations fournies par le fabricant.

**· Autres dangers**
**· Résultats des évaluations PBT et vPvB**

- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.

### 3 Composition/informations sur les composants

**· Caractérisation chimique: Mélanges**

· **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

**· Composants dangereux:**

CAS: 25068-38-6 NLP: 500-033-5	produit de réaction: bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen $\leq 700$ ) 	20-25%
CAS: 26761-45-5 EINECS: 247-979-2	neodecansäureglycidylester 	1-2,5%
CAS: 9016-45-9	Nonylphenolpolyglykolether 	<0,5%

· **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

### 4 Premiers secours

**· Description des premiers secours**
**· Remarques générales:**

En cas de doute, ou si des symptômes persistent, faire appel à un médecin. Ne jamais rien faire ingérer à une personne inconsciente.

**· Après inhalation:**

Donner de l'air frais en abondance et consulter un médecin pour plus de sécurité.

En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.

**· Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.

**· Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin.

**· Après ingestion:** Ne pas faire vomir, demander d'urgence une assistance médicale.

**· Indications destinées au médecin:**

· **Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Pas d'autres informations importantes disponibles.

· **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

CH/FR

(suite page 3)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 20.10.2011

Numéro de version 2

Révision: 20.10.2011

**Nom du produit:** AQUAPLAST 2K-Bodenfarbe

(suite de la page 2)

### 5 Mesures de lutte contre l'incendie

- **Moyens d'extinction**
- **Moyens d'extinction:**  
CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**  
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Conseils aux pompiers**
- **Équipement spécial de sécurité:** Aucune mesure particulière n'est requise.

### 6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence** Pas nécessaire.
- **Précautions pour la protection de l'environnement:**  
En cas de pénétration dans les eaux ou les égouts, avertir les autorités compétentes.  
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**  
Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).
- **Référence à d'autres sections**  
Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.  
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.  
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

### 7 Manipulation et stockage

- **Manipulation:**
- **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**  
Aucune mesure particulière n'est nécessaire en cas de bonne utilisation.
- **Préventions des incendies et des explosions:** Aucune mesure particulière n'est requise.
- **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Aucune exigence particulière.
- **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:** Tenir les emballages hermétiquement fermés.
- **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### 8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**  
Sans autre indication, voir point 7.
- **Paramètres de contrôle**
- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**  
Le produit ne contient pas en quantité significative des substances présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail.
- **Remarques supplémentaires:**  
Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.
- **Contrôles de l'exposition**
- **Équipement de protection individuel:**
- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**  
Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.  
Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.  
Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

(suite page 4)

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 20.10.2011

Numéro de version 2

Révision: 20.10.2011

**Nom du produit:** AQUAPLAST 2K-Bodenfarbe

(suite de la page 3)

Eviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

- **Protection respiratoire:** N'est pas nécessaire.
- **Protection des mains:**



Gants de protection

Gants résistant aux acides

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.

Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

- **Matériau des gants**

Butylcaoutchouc

Le choix de gants appropriés ne dépend pas seulement du matériau, mais également d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre.

- **Temps de pénétration du matériau des gants**

Pour le mélange des produits chimiques mentionnés ci-dessous, le temps de pénétration doit être d'au moins 480 minutes (perméabilité selon la norme EN 374).

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

- **Protection des yeux:**



Lunettes de protection hermétiques

### 9 Propriétés physiques et chimiques

- **Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

- **Indications générales**

- **Aspect:**

**Forme:** Liquide

**Couleur:** Selon désignation produit

- **Odeur:** Caractéristique

- **Seuil olfactif:** Non déterminé.

- **valeur du pH à 20°C:** 8

- **Changement d'état**

**Point de fusion:** Non déterminé.

**Point d'ébullition:** 100°C

- **Point d'inflammation:** Non applicable.

- **Inflammabilité (solide, gazeux):** Non applicable.

- **Température d'inflammation:**

**Température de décomposition:** Non déterminé.

- **Auto-inflammation:** Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

- **Danger d'explosion:** Le produit n'est pas explosif.

- **Limites d'explosion:**

**Inférieure:** Non déterminé.

**Supérieure:** Non déterminé.

- **Pression de vapeur à 20°C:** 23 hPa

- **Densité à 20°C:** 1,52 g/cm<sup>3</sup>

- **Densité relative:** Non déterminé.

(suite page 5)

CH/FR

# Fiche de données de sécurité

## selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 20.10.2011

Numéro de version 2

Révision: 20.10.2011

**Nom du produit: AQUAPLAST 2K-Bodenfarbe**

(suite de la page 4)

- |  |  |
|--|--|
| · <b>Densité de vapeur.</b>                      | Non déterminé.                                     |
| · <b>Vitesse d'évaporation</b>                   | Non déterminé.                                     |
| · <b>Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:</b> | Pas ou peu miscible                                |
| · <b>Coefficient de partage (n-octanol/eau):</b> | Non déterminé.                                     |
| · <b>Viscosité:</b>                              |  |
| <b>Dynamique:</b>                                | Non déterminé.                                     |
| <b>Cinématique à 20°C:</b>                       | 90 s (DIN 53211/4)                                 |
| · <b>Teneur en solvants:</b>                     |  |
| <b>Solvants organiques:</b>                      | 0,0 %  |
| <b>Eau:</b>                                      | 30,0 %   |
| · <b>Autres informations</b>                     | Pas d'autres informations importantes disponibles. |

### 10 Stabilité et réactivité

- **Réactivité**
- **Stabilité chimique**
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **Possibilité de réactions dangereuses:** Aucune réaction dangereuse connue.
- **Conditions à éviter:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

### 11 Informations toxicologiques

- **Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë:**

· **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:**

**26761-45-5 neodecansäureglycidylester**

Oral	LD50	>9600 mg/kg (rat)
Dermique	LD50	>3800 mg/kg (lapin)
Inhalatoire	LC50/4 h	>5 mg/l (rat)

- **Effet primaire d'irritation:**
- **de la peau:** Irrite la peau et les muqueuses.
- **des yeux:** Effet d'irritation.
- **Sensibilisation:** Sensibilisation possible par contact avec la peau.
- **Indications toxicologiques complémentaires:**

Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:  
Irritant

### 12 Informations écologiques

- **Toxicité**
- **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Persistance et dégradabilité:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Comportement dans les compartiments de l'environnement:**
- **Potentiel de bioaccumulation:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Mobilité dans le sol:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Effets écotoxiques:**
- **Remarque:** Toxique chez les poissons.

(suite page 6)

CH/FR

## Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 20.10.2011

Numéro de version 2

Révision: 20.10.2011

**Nom du produit:** AQUAPLAST 2K-Bodenfarbe

(suite de la page 5)

- **Autres indications écologiques:**
- **Indications générales:**  
*Catégorie de pollution des eaux 2 (D) (Classification propre): polluant*  
*Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.*  
*Danger pour l'eau potable dès fuite d'une petite quantité dans le sous-sol.*  
*Dans les eaux, également toxique pour les poissons et le plancton.*  
*Toxique pour les organismes aquatiques.*
- **Résultats des évaluations PBT et VPVB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.
- **Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### \* 13 Considérations relatives à l'élimination

- **Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation:**  
*Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.*

#### · **Catalogue européen des déchets**

08 00 00	DÉCHETS PROVENANT DE LA FABRICATION, DE LA FORMULATION, DE LA DISTRIBUTION ET DE L'UTILISATION (FFDU) DE PRODUITS DE REVÊTEMENT (PEINTURES, VERNIS ET ÉMAUX VITRIFIÉS), MASTICS ET ENCRE D'IMPRESSION
08 01 00	déchets provenant de la FFDU et du décapage de peintures et vernis
08 01 12	déchets de peintures ou vernis autres que ceux visés à la rubrique 08 01 11

- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

### 14 Informations relatives au transport

- **No ONU**
- **ADR, IMDG, IATA** UN3082
- **ADN** néant

#### · **Nom d'expédition des Nations unies**

- **ADR** 3082 MATIÈRE DANGEREUSE DU POINT DE VUE DE L'ENVIRONNEMENT, LIQUIDE, N.S.A. (produit de réaction: bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen  $\leq 700$ ))
- **ADN** néant
- **IMDG** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin) epoxy resin (number average molecular weight  $\leq 700$ ), neodecansäureglycidylester)
- **IATA** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (reaction product: bisphenol-A-(epichlorhydrin) epoxy resin (number average molecular weight  $\leq 700$ ))

#### · **Classe(s) de danger pour le transport**

- **ADR**



- **Classe**

9 Matières et objets dangereux divers.

(suite page 7)



**Fiche de données de sécurité**  
selon 1907/2006/CE, Article 31



Date d'impression : 20.10.2011

Numéro de version 2

Révision: 20.10.2011

Nom du produit: **AQUAPLAST 2K-Bodenfarbe**

(suite de la page 6)

· <b>Étiquette</b>	9
· <b>ADN</b>	
· <b>Classe ADN/R:</b>	néant
· <b>IMDG, IATA</b>	
	
· <b>Class</b>	9 Miscellaneous dangerous substances and articles.
· <b>Label</b>	9
· <b>Groupe d'emballage</b>	
· <b>ADR, IMDG, IATA</b>	III
· <b>Dangers pour l'environnement:</b>	Le produit contient matières dangereuses pour l'environnement : produit de réaction: bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen $\leq 700$ )
· <b>Marine Pollutant:</b>	Oui
· <b>Marquage spécial (ADR):</b>	Signe conventionnel (poisson et arbre)
· <b>Marquage spécial (IATA):</b>	Signe conventionnel (poisson et arbre)
· <b>Précautions particulières à prendre par l'utilisateur</b>	Attention: Matières et objets dangereux divers.
· <b>Indice Kemler:</b>	90
· <b>No EMS:</b>	F-A,S-F
· <b>Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC</b>	Non applicable.
· <b>Indications complémentaires de transport:</b>	
· <b>ADR</b>	
· <b>Code de restriction en tunnels</b>	E

## 15 Informations réglementaires

· **Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

## 16 Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

### · Phrases importantes

H315 Provoque une irritation cutanée.

H317 Peut provoquer une allergie cutanée.

H319 Provoque une sévère irritation des yeux.

H401 Toxique pour les organismes aquatiques.

H411 Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

R36/38 Irritant pour les yeux et la peau.

R38 Irritant pour la peau.

R43 Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.

R51/53 Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

· **Service établissant la fiche technique:** Département de Sécurité des produits

· \* **Données modifiées par rapport à la version précédente**